

## Bugs & Wish list

Please explain GUI dialog | Tiki Wiki CMS Groupware :: Development

Please explain GUI dialog

### Status

● Open

### Subject

Please explain GUI dialog

### Version

18.x

### Category

- Support request

### Feature

i18n (Multilingual, l10n, Babelfish)

Connect

UI / UX (User interface and experience)

### Resolution status

New

### Submitted by

hman

### Lastmod by

hman

### Rating

★★★★★ (0) ?

### Description

Now that I have finished my new tool to extract really *all* tra() and tr() throughout Tiki source code, I find some peculiar strings that really need explanation.

First, it is my understanding that text that is pumped through tr() inside a javascript file must get listed in language.js and not in language.php. Is this assumption correct?

If that is the case, practically all language's language.js are grossly underpopulated. I count > 600 strings that get tr()-ed inside javascript, so even after deduplication 400 could be expected...

Second, I find some peculiar strings that I do not understand. Why are they displayed at all, and why do they get fed through the translation function? Here is an example, taken from lib/jquery-tiki/tiki-connect.js. Line 13:



```
var spinner = $(this).tikiModal(tr(" "));
```

Ahem. That's as close to nothing as it could possibly get. Yes, this is really just one single space... And it got scheduled to become translated...

Thanks

hman

Importance

3

Easy to solve?

10 easy

Priority

30

Demonstrate Bug (Tiki 19+)

Please demonstrate your bug on [show2.tiki.org](https://show2.tiki.org)

Version: trunk ▼

Demonstrate Bug (older Tiki versions)

Ticket ID

7697

Created

Wednesday 10 March, 2021 09:45:55 GMT-0000  
by hman

LastModif

Wednesday 10 March, 2021 09:48:13 GMT-0000

Comments



Jonny Bradley 10 Mar 21 13:05 GMT-0000

Hi again

Yes, we need to add javascript translation collecting to `php console.php help translation:getstrings` agreed, and translation of a single space is a mistake i think.

We're planning on doing a coding session on translations updates and revamps at the forthcoming TikiFest Virtual 2021, your input would be useful and most welcome!



hman 10 Mar 21 13:33 GMT-0000

This looks like a classic stub, create it first, with blank text, and a note to self "to be expanded later" (which in real life transforms into "to be forgotten" 😊)



Jonny Bradley 10 Mar 21 13:50 GMT-0000

Probably not, the `tikiModal` function needs a string to start the busy spinner and usually you launch it with something like `$(this).tikiModal(tr("Loading..."))` so i'm guessing this one wants just the spinner to show but without any text, but calling `$(this).tikiModal()` (with no input param) clears any running tikiModal so would show nothing. Hence sending it a space character to get it to start (and the `tr()` was left in from where it was copied from, probably by me 🙄)



hman 10 Mar 21 21:52 GMT-0000

Thanks. Is my assumption correct, that strings in Javascript files that get pumped through tr() will only be translated if they get listed in language.js? Can they be left out of language.php? I ask, because the pre-existing (german) language.php contained many of the strings that could be found in language.js. This could be because some translators just tried to translate strings through language.php, because that is what (through custom.php) gets manipulated by the built-in user defined translations... It would make language.php a couple of hundred lines leaner if strings coming out of Javascript could be left out...



hman 11 Mar 21 14:47 GMT-0000

I can always get worse: Translations of empty strings, e.g. /modules/mod-functional\_youtube\_playlist\_videos.php, line 52:



```
'options' => [ ['text' => tra(''), 'value' => ''], ['text' => tra('Yes'), 'value' => 'true'], ['text' => tra('No'), 'value' => 'false'], ],
```



hman 11 Mar 21 14:48 GMT-0000

Also in lines 81 & 93 !



hman 11 Mar 21 16:01 GMT-0000

Also peculiar: tiki-user\_assigned\_modules line 30:



```
<table class="table table-striped table-hover"> <tr> <th>{tr}#{/tr}</th>  
<th>{tr}Name{/tr}</th> <th></th> </tr>
```

Just a single number character to be translated...



hman 14 Mar 21 08:39 GMT-0000

How do I have to interpret this? Nested translation markup? /templates/admin/include\_rss.tpl line 2:



```
{remarksbox type="tip" title="{tr}Tip{/tr}"} {tr}Use this page to configure the feeds generated by
Tiki. To syndicate feeds from other sites, use <a class="alert-link" href="tiki-admin_rssmodules.php"
title="{tr}External Feeds{/tr}">{tr}External Feeds{/tr}</a>.{/tr} {/remarksbox}
```

After two opening tr, there is one closing tr. If these were parenthesis in PHP code, one could say they are nested parenthesis. But this would imply a recursive translation! How is that ever gonna work? Translate a translation? Please explain. Or rephrase...  
Thanks



Jonny Bradley 14 Mar 21 14:19 GMT-0000

Just an error, easy to fix, thanks!



hman 14 Mar 21 09:15 GMT-0000

How is that supposed to be translated: /templates/activity/default\_event.tpl:



```
{activityframe activity=$activity heading="{tr _0=$activity.user|userlink
_1=$activity.event_type|stringfix:'.:' |stringfix:'tiki ':'}%0 %1{/tr}"} <p>{object_link
type=$activity.type id=$activity.object}</p> {/activityframe}
```

%0 %1 ??



hman 14 Mar 21 09:35 GMT-0000

What's the meaning of /templates/admin/include\_search\_report\_string\_in\_db.tpl line 50:



```
{remarksbox}{tr}Results for {/tr}<b>{$searchString|escape}</b> {tr}in {if
isset($tableFilter)}table <b>{$tableFilter|escape}</b>{else}all tables{/if}:{/tr} {/remarksbox}
```

results in "in {if isset(\$tableFilter)}table <b>{\$tableFilter|escape}</b>{else}all tables{/if}:" ? What exactly is the string that has to land in language.php to get a proper translation??



Jonny Bradley 14 Mar 21 14:21 GMT-0000

Indeed, it should use %0 etc placeholders for the code parts



hman 14 Mar 21 17:04 GMT-0000

I haven't had the time to look into the code that obviously serves as an "interpreter" for .tpl files. The `_0=` (and rarely `_1=`) syntax could be identified "from outside", so my template extractor can now deal with those.

But there are some strings that consist entirely (!) of one statement in curly braces, and oftentimes contains something that starts with a dollar sign, so I figure that this "interpreter" pastes the contents of the dollar-marked PHP variable there.

But how on earth will this translated, how should a translation be crafted? I can hardly guess all possible contents of those variables.

Out of the 36,000 strings that tr-markup in .tpl delivers I compile a summary for you to look at, instead of posting one comment per finding. When that is finished, I'll attach it here.



hman 14 Mar 21 17:27 GMT-0000

To clarify: I won't single out strings like "Confirm your `{\ $prefs.mail_template_custom_text}`email at %s". They are clear, and the "surrounding" text can easily be translated. Problematic are strings that consist SOLELY of the content of a variable. I'll list those (after processing 4,000 I singled out about 70, and counting).



hman 14 Mar 21 09:52 GMT-0000

Please explain `/templates/admin_modules_form.tpl` line 22:



```
<li><a href="#param_section_{ $sect }">{tr}{ $sect|capitalize} {/tr}</a></li>
```

`"{ $sect|capitalize}" ??`



hman 14 Mar 21 10:02 GMT-0000

/templates/article.tpl lines 57, 65, 85, 90:



```
{capture name=imgTitle}{if $show_image_caption eq 'y' and
$image_caption}{$image_caption|escape}{elseif
isset($topicName)}{tr}{$topicName}{/tr}{/if}{/capture} $show_image_caption and
$image_caption}{$image_caption|escape}{else}{tr}List all articles of the same topic{/tr}{if
$topicName ne ""}({tr}{$topicName|escape}{/tr}){/if}{/if}" alt="{tr}{$topicName}{/tr}"
{tr}{$topics[$topicId].name|escape}{/tr}

"{\topicName}" (twice)
"{\topicName|escape}"
"{\topics$topicId.name|escape}" ??
```



hman 14 Mar 21 10:16 GMT-0000

/templates/attachments\_tracker.tpl line 56:



```
<th class="auto">{tr}{$attfields[ix]}{/tr}</th>

"{\attfieldsix}" ??
```



hman 14 Mar 21 10:21 GMT-0000

I think I'll rather join the next findings:

// templates/bootstrap\_menu.tpl

"{\item.name}" line 6,

"{\sub.name}" line 12,

"{\item.name}" line 19,

// templates/tiki-list\_users.tpl

"{\online\_operatorsix.status}" line 52,

// templates/tiki-live\_support\_admin.tpl

"{\online\_operatorsix.status}" line 52,

"{\offline\_operatorsix.status}" line 100.



hman 14 Mar 21 17:57 GMT-0000

Okay, there is one that deserves special coverage: /templates/mod-login\_box.tpl line 149-158, but I believe I did report that previously, when I wrote a translation with backtracking through Tikis GUI:



```
<b><a class="linkmodule" href="tiki-login.php?auth=saml">{tr} {if
$prefs.saml_option_login_link_text eq ""} Log in through SAML2 IdP {else}
{$prefs.saml_option_login_link_text} {/if} {/tr}</a></b> {if $prefs.saml_options_skip_admin eq 'y'}
<br /><a class="linkmodule" href="tiki-login_scr.php?user=admin">{tr}Log in as admin{/tr}</a>
```

Here the tr and /tr seem to be just randomly placed with no real intention ?



hman 14 Mar 21 18:48 GMT-0000

Okay, another: /templates/feedback/perm.tpl, line 28 & 35:



```
<h5>{$header}{tr}:{/tr}</h5> {foreach $info.mes as $direction =>
$directionPermissionsChanged} {$direction|capitalize} <ul> {foreach
$directionPermissionsChanged as $group => $groupPermissionsChanged} {foreach
$groupPermissionsChanged as $groupPermissionChanged} <li> {$group|escape}{tr}:{/tr}
{$groupPermissionChanged}
```

Calls for translation of a single colon (twice!)...



hman 14 Mar 21 20:36 GMT-0000

/templates/wiki-plugins/wikiplugin\_memberpayment.tpl line 5:




```
{wiki}{tr}_0=$wp_member_group.groupName _1=$wp_member_price _2=$prefs.payment_currency
_4=$wp_member_group.expireAfter
_5=$wp_member_group.termString}{$wp_member_title}{/tr}{/wiki}
```



hman 14 Mar 21 20:58 GMT-0000

Finished compiling the digest. Around 400 findings worth looking at, IMHO. See attachment.

## Attachments

filename	created	hits	comment	version	filetype
 peculiars_raw.txt	14 Mar 21 20:57 GMT-0000	0	Peculiar findings in *.tpl files		

The original document is available at <https://dev.tiki.org/item7697-Please-explain-GUI-dialog>